

Übersetzung - Bericht aus dem Old Glory 9/2022; Seite 85:

Ein ausgezeichneter Einsatz auf einer „Historischen Baustelle“ in Weiach/Schweiz (WEIACH-HISTORIK) 28./29. Mai 2022

Eine willkommene Neuheit in der Schweiz war Ende Mai die **Weiach-Historik**, die in den kommenden Jahren zu einer festen Größe im Schweizer Event-Kalender werden soll, berichtet Michael Ward. Der Anlass zeigte nicht nur Dampf- und Motorwalzen in Betrieb - darunter eine von Thomas Green's aus Leeds - sowie eine in Deutschland gebaute Hamm Dampfwalze. Sondern auch viele andere Typen von Gerätschaften, Anlagen, Maschinen, Dumpers, Kräne und vieles mehr, die zusammen mit klassischen Nutzfahrzeugen in Betrieb waren.

Arbeitsdemonstrationen waren ein Hauptmerkmal dieser sehr gut besuchten Show. Sie umfasste Steinbrecher mit Dampf-Lokomobil-Antrieb, Explosionsstampfer, Radlader sowie eine Feldbahn mit Kipploren, die mit einer kleinen Diesellokomotive betrieben wurde.

Es war einer der ersten öffentlichen Auftritte einer neu restaurierten Garrett-Walze Nr 26036, Baujahr 1905, von Hans Künzler, die dafür notwendige Arbeit hat über einen sehr langen Zeitraum unzählige Stunden in Anspruch genommen.

Vor Ort war auch die in Deutschland gebaute Zettelmeyer-Dampfwalze Nr. 572 in Betrieb, die Andras Morgenthaler gehört, während die 1921 gebaute Clayton & Shuttleworth No. 40349, Dampflokomobil von Jörg Brühlmann sporadisch zum Antrieb eines Steinbrechers verwendet wurde.

Zu den anderen Dampfmaschinen gehörte die „BERTHA“ von Fowler, Showman (Schaustellerlok), die 2021 in die Schweiz importiert und auf vorangehenden Seiten vorgestellt wurde, sowie die einzigartige, in der Schweiz gebaute SLM-Dampfwalze Nr.4 von 1924, im Besitz der Walo Bertschinger AG.

Jeder, der die Möglichkeit hat, das Youtube-Video https://youtube/cM8u_R7613s anzusehen, dass einen Grossteil der Präsentation und ihrer vielen Teilnehmer zeigt, wird mit tollen Leckerbissen belohnt.

Übersetzung – Bilduntertitel im Old Glory 9/2022; Seite 85:

Oben links:

Die kürzlich restaurierte Garrett-Walze, welche an der Show teilnahm.

Oben rechts:

Einige Walzen von Aveling & Porter waren ebenfalls ausgestellt. Auf der linken Seite ist Nr. 10618 von 1923 Dan Hollings, während auf der rechten Seite Nr. 7615 Lucky Susy ist, die 1912 gebaut wurde.

Unten rechts:

Walo Bertschinger's interessante und höchst ungewöhnliche in der Schweiz gebaute Walze Nr. 4 von 1924.

Unten links:

Das Lokomobil Clayton & Shuttleworth Nr 40349 wurde zum Antrieb eines Steinbrechers verwendet.

Von Michael Ward

Übersetzung:

Melchnau, 20. November 2022 AM/RM
Fehler und Irrtum vorbehalten.